

托福考试错误分析

ANALYSIS OF STUDENTS' MISTAKES IN TOEFL TEST

张玲

托福在美国是一种通用的英语水平考试，在世界上许多国家影响不小。目前托福作为一种考试制度已经国际化，国内外关于准备这种考试的“指南”和编写的模拟试题到处可见。不少考生花大量时间背单词，记语法规则，做试题，但仍不得要领，收效并不令人满意。原因何在？本文拟就过去考试中的错误，概略地做一分析。

首先是态度。当然，人人都想在考试中取得好成绩，但我们不要为应付考试才去准备，而是要通过准备和应试真正获得和巩固英语知识。考试是对我们实际达到的语言能力的检查。因此，我们必须着眼于扎扎实实地学好基础知识。然后，再促进基础知识转化为运用语言的能力。这样尽管历次试题不同，但基础扎实，以不变应万变，效果好，考试成绩也会较好。

其次是方法。托福考试分为几项，各项测重点不同，但在准备应试时只孤立地背单词、死抠语法条条、搞题海战术并非良策。要注意词的搭配、词的多义性与活用，要注意分析试卷。当然，熟悉多种方式和做一定量的练习是必要的，熟悉其方法，应试时可以胸有成竹，不至茫然而无所措手足。方式只是考试的形式，考试的内容才是最根本的，因此，对形式的熟悉不能代替语言能力的培养，牢固的基础不可忽视。

第三，要针对自己的弱点，有所侧重地进行补课、学习。根据我们多次托福培训班学生的情况来看，大部分考生的弱点可以归纳为：词汇量小，辨异能力差；阅读速度慢，概括中心思想能力差；知识面窄，推断能力差。

一、词汇量和辨异能力

托福考试的内容较广泛，因此应掌握相当的词汇量，一般说来，至少应掌握五千词。在托福的第三部分阅读理解和词汇中，词汇面就很广。有科技词汇，生活中常用的词，也有广告用语。就词类而言，有名

词、动词、形容词、副词和介词，还有很多短语、固定搭配、成语和谚语。如果词汇量小，要答好托福试卷是不可能的，更谈不上取得高分了。

所谓掌握的词汇量不只是指“懂”这些单词的中文含义，更主要的是指活用这些词汇的能力，尤其是辨异能力。

在这方面，考生犯错误的类型大致可分为：

(1) 由于词形相似但词义不同引起混淆的错误。

例(1)：We did not have time to read the whole novel, so the teacher prepared an epitome for us.
A) synopsis B) synthesis C) symposium D) symmetry

四个选择词都以syn或sym开头，容易混淆。但根据全句可以认为是一种“简要”，“概括”，“大纲”的含义。否则，“We read the whole novel.”与下句就逻辑不通。所以，A)为合适。

例(2)：Natural silk is obtained by unraveling the thin threads of cocoons spun by the caterpillars of silkworm moth.

A) unwinding B) unleashing C) undulating D) undertaking

unwind为“解开”；unleash为“放开”；“undulate为“波动”；undertake为“承担”。根据上下文，可以较容易地排除C)和D)。而把主要精力放在unwind和unleash的辨异上。wind是“将线绕成线团”，leash是“拴上带子拉紧”。unwind和unleash属同一类型的词，都是加前缀un-成为wind和leash的反义词。因此，unwind是将线从线团中拉出的动作；unleash是将已拴好的带子放松或解开的动作。再看上下文，讲的是天然丝，蚕茧等，这样就较有把握地选A)。

(2) 由于词义相近、用法不同而引起混淆的错误。

例(1)：Before you ask a question, always _____ your hand.

A) rise B) put C) lift D) raise

有的考生选A), 因为他没掌握rise是不及物动词, 其后无法有宾语。

有的选B), 因为他还没掌握put这个词的搭配。只有put加上up后才有“举起”之义。

有的选C), 因为他不了解lift常常是lift something, 如: lift a heavy box。所以以上四个选择只有raise才恰当。

例(2): A vacuum is a space that _____ matter in it.

A) minus B) lacking C) not having
D) has no

A, B, C, D, 都含有“少”、“没有”之义。但从用法上, 可以分清它们的区别。minus是形容词, lacking和not having都是一ing形式, 都不可能在that所引导的从句中充当谓语动词。所以D)才是答案。

(3) 由于动词短语词义分辨不清而引起的错误。

例: This year the company manufactured almost twice as many motors as it did last year.

A) turned down B) turned in C) turned out
D) turned to

“turn down”意为“refuse”(拒绝)或“reduce”(减少、“降低”)。She turned me down yesterday when I asked her to dance with me. (拒绝我)

It's so noisy. Will you turn down the radio a bit? (声音放小点) “turn in”为“give back”(归还)之义。

例如: You must turn in all the books before you leave. “turn to”有“ask for help”(求助) “begin to do”(开始、着手)之意。

例如: I'm helpless and I've nobody to turn to.

It's time for us to turn to our work.

而“turn out”是“produce”(生产)之意。根据上下文, manufacture应是C)的含义。

(4) 由于用词相同, 而修饰关系或词序分辨不清所引起的错误。

例(1): The life span of a sunfish is short ——— ten years.

A) more seldom than B) more than seldom
C) seldom more than D) seldom than more

四个选择, 用的是同样三个词, 只是位置不同, 因而特别容易混淆。但有一点是应该牢记的——比较级基本结构是more than……, 如果再修饰“more than”就应将修饰词放在more than……的前面。如: much more than……所以, 只有C)合乎这一原则。

例(2): The bowl-shaped form of the kettledrum _____ half of an enormous eggshell.

A) looks rather like B) looks like rather
C) that looks like rather D) that looks rather like

首先要确定, 此句是一简单句, 划线部分应填一

个谓语动词。因此C)和D)作为从句形式出现, 就应排除。A)和B)都由三个词组成, 是looks rather like还是looks like rather? 我们知道, look like是“看上去像”的意思。look是动词, like是介词, 介词后面要求紧跟介词宾语, 而不能在介词宾语前加任何其他修饰语。所以, 只能是looks rather like……由此例可看出, 只要对比较级、短语动词等掌握好, 题目再变化, 也易做对。

二、阅读速度与概括能力

托福的第三部分要求考生在四十五分钟内读完2800个单词的各种内容的材料, 还要解答选择题六十道。这就是说考生必须至少每分钟要读一百个词才能抽出时间完成六十道选择题。因此, 考生要适应这样的考试, 在阅读理解速度上至少要达到每分钟一百个单词(100 npm), 否则就无法在规定时间内做全部试题。当然, 这种速度必须在理解基本意义的前提下提高。否则, 只讲速度不求甚解是没有意义的, 效果适得其反。同样, 只求理解而不讲或忽视速度也是不可取的。在理解一段文章时, 要善于抓住文章的主题思想, 抓住该段落中的关键词。

试题: In 1955 Martin Luther King, Jr., gained national recognition for his nonviolent methods used in a bus boycott in Montgomery. This peaceful boycott, under Dr. King's guidance, changed the law which required Black people to ride in the backs of buses. After this success, Dr. King used his nonviolent tactics in efforts to change other discriminatory laws.

Dr. King urged Blacks to use nonviolent sit-ins, marches, demonstrations, and freedom rides in their efforts to gain full freedom and equality. Arrested for breaking discriminatory laws, Dr. King went to jail dozens of times. He became a symbol around the world for people to protest peacefully against unjust laws. In recognition of his work for peaceful change, Dr. King received the 1964 Nobel Peace Prize.

就以上短文出了七道题。其一是:

What is the best title for the passage?

- A) The Effectiveness of Nonviolent Methods
- B) Martin Luther King, Jr.: Nobel Prize Winner
- C) The Need to Change Discriminatory Laws
- D) Martin Luther King, Jr.: Advocate of Non-violence

不少考生选B), 因为短文最后一句讲金牧师于1964年获得诺贝尔奖金, 而没有通观全文, 也没有抓住文章的主题思想。

从全文看, 文章并没阐明“非暴力措施”的有效程

度(A),也没有讲金牧师的生平(B),更没有谈及他为什么要改变种族歧视政策(C)。本文只讲了金牧师在1955年的一次非暴力斗争中取得的胜利,以及他用非暴力方法力求改变其他种族歧视政策的行动。所以他是一位非暴力的提倡者和维护者。因此,(D)最为恰当。

另一题是:

According to the passage, how many times was Dr. King put in jail?

A) One B) Between two and ten C) Twelve D) At least twenty-four

一看题目,就应到文章中去找jail前后的几个词。文章中有Dr. King went to jail dozens of times.这个dozens of times就是关键词。one dozen为12。而dozens当然至少是两个十二了。所以应选D)。

三、知识面和推断能力

托福阅读部分的题材通常为美国历史、地理、社会、文化等一般知识和科普常识,形式从叙述文到简短广告和报纸要闻分类栏等。如不熟悉这些题材,知识面很窄,要正确理解语言的意义就会十分困难。

试题:

Nine years after the laying of the Atlantic cable, the telephone was invented by Alexander Graham Bell, a young Scotsman living in Boston. Bell was a teacher of deaf children. He said that if he could teach deaf children to talk, he was sure he could teach a piece of iron to talk ...After much experimenting, he built a practical

telephone which was patented in 1876.

1. Alexander Graham Bell was a Scotsman living in

A) New York B) New Jersey C) Massachusetts D) Connecticut

要正确回答这道题,除读第一句,“...一位居住在波士顿的年轻苏格兰人亚历山大·格兰姆·贝尔发明了电话”外,还须较快地联想到波士顿位于麻萨诸塞州。所以才会正确地选C)。这就是知识面的问题。如果考生对美国的州名和重要的城市名字不清楚,要选对是不可能的。

2. The centennial of the invention of the telephone occurred in

A) 1973 B) 1975 C) 1976 D) 1876

回答这道题的关键除读懂patent(取得专利权),和centennial(百年纪念)两个词外,还需进行简单的推断。即1876年贝尔发明电话获得专利权,那么发明电话的百年纪念就是1976年。

以上简略地分析了托福考试中的错误及考生弱点。显然,纠正这些错误,克服这些弱点,靠短期突击是难以凑效的。要有较大的词汇量,知识面要广,还要具有运用语言的能力,必须严格要求,根据自己的情况,制订出切实可行的计划,加强自己薄弱方面的训练,一步一个脚印地执行。从大多数考生情况看,只要持之以恒,扎扎实实地打基础,而不是只靠做题,是可以通过托福考试的。不少原来基础差的同志,经过努力学习,充分重视听、读等的训练和运用语言能力的培养,取得了较高的分数。

完

编 者 的 话

今年是英国著名经济学家约翰·梅纳德·凯恩斯的主要著作《就业,利息和货币通论》出版五十周年,我们特约请厉以宁教授撰写《凯恩斯〈通论〉五十年》一文,以兹纪念。本期经济专栏里我们还发表了日本石川滋教授关于中国经济体制改革的文章。文中根据中国经济和苏联、东欧各国经济本质上的差异,分析和展望了中国经济体制改革的经验和前景。

我国长江三峡水利工程的建设已引起国内外广泛的注意。本刊上期发表了六位美籍专家和学者经认真讨论后撰写的文章,概述了在长江三峡建筑高坝必须周密考虑的问题,受到了读者的欢迎。本期又发表了清华大学水利专家黄万里教授的文章。文中分析了开发长江水利几种可能方案的经济效益,并根据分析结果提出了一些意见和看法,可供论证三峡水电工程建设时参考。今后我们还将陆续组织发表各种不同观点的文章,也欢迎国内外专家学者主动为我们提供这方面的稿件。

住房问题是我国社会主义四化建设中关系到亿万人民

改善生活的重大问题。在美国专门从事房地产投资事业的李玲瑶女士应约专为本刊撰写了《浅谈美国住房问题》一文,介绍美国在贷款购房、租房和建房(住房工业)的一些情况和作法。虽然我国社会制度和美国不同,问题的实质也不尽相同,但其中有些作法还是可供参考的。

这期的《论坛》专栏中有三篇文章。吴京生教授和贾铭教授分别针对我国科研体制改革和核电厂兴建中的一些问题提出了自己的看法。我们希望读者能从积极的角度读这两篇文章,文章中提出的一些问题和意见能引起有关部门注意,并在今后改革和建设过程中予以考虑。任之恭教授提出的关于我国高教管理方面的看法,问题虽不易解决,但仍可供参考。

资料连载专栏中,选载了《科技新路》一书中的两个部分,《农业科学》和《计算机在设计 and 制造中的应用》。篇幅过长一些,但内容值得一读,特别是前者。了解一下国外科学家们在农业研究(其中包括对生物固氮的研究)方面进行的工作,对解决当前在某些问题上的争论是有益的。